



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

2013/0303(COD)

7.1.2014

PREDLOGI SPREMEMB 9–16

Osnutek mnenja
Jutta Steinruck
(PE524.581v01-00)

Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 718/1999 z dne 29. marca 1999 o ukrepih glede zmogljivosti ladjevja Skupnosti za pospeševanje prevoza po celinskih plovnih poteh

Predlog uredbe
(COM(2013)0621 – C7-0265/2013 – 2013/0303(COD))

AM\1013990SL.doc

PE526.181v01-00

SL

Združena v raznolikosti

SL

AM_Com_LegOpinion

Predlog spremembe 9
Elisabeth Schroedter

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) V zvezi s posodabljanjem in prestrukturiranjem ladjevja Unije bi bilo treba predvideti socialne ukrepe, ki bi pomagali delavcem, ki želijo zapustiti sektor plovbe po celinskih plovnih poteh ali se usposobiti za druga dela v drugem sektorju, skupaj z ukrepi za spodbujanje ustanavljanja skupin podjetij, izboljšanje usposobljenosti upravljavcev ladij in pospešitev prilagajanja plovil tehničnemu napredku.

Predlog spremembe

(2) V zvezi s posodabljanjem in prestrukturiranjem ladjevja Unije bi bilo treba predvideti socialne ukrepe, ***vključno z zgodnjimi preventivnimi ukrepi***, ki bi pomagali delavcem, ki želijo zapustiti sektor plovbe po celinskih plovnih poteh ali se usposobiti za druga dela v drugem sektorju, skupaj z ukrepi za spodbujanje ustanavljanja skupin podjetij, izboljšanje usposobljenosti upravljavcev ladij in pospešitev prilagajanja plovil tehničnemu napredku.

Or. en

Predlog spremembe 10
Elisabeth Schroedter

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Člen 8 Uredbe (ES) št. 718/1999 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti in ga dopolniti z ukrepi za vzpostavitev programov usposabljanja ali preusposabljanja še za posadko, ki ne šteje za „delavce“ in ki je zapustila panogo, za spodbujanje prevoznikov, da se pridružijo panožnim združenjem, krepitev poklicnih združenj in spodbujanje inovacij plovil ter njihovo prilagajanje tehničnemu napredku na področju ***okoljske učinkovitosti*** —

Predlog spremembe

(8) Člen 8 Uredbe (ES) št. 718/1999 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti in ga dopolniti z ukrepi za vzpostavitev programov usposabljanja ali preusposabljanja še za posadko, ki ne šteje za „delavce“ in ki je zapustila panogo, za spodbujanje prevoznikov, da se pridružijo panožnim združenjem, krepitev poklicnih združenj in spodbujanje inovacij plovil ter njihovo prilagajanje tehničnemu napredku na področju ***varstva okolja in podnebja*** —

Or. en

Predlog spremembe 11
Elisabeth Schroedter

Predlog uredbe

Člen 1

Uredba (ES) št. 718/1999

Člen 8 – alinea 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– prevoznikom po celinskih plovnih poteh, ki zapuščajo to gospodarsko panogo, olajša predčasno upokožitev ali prehod v drugo ***gospodarsko panogo***,

Predlog spremembe

– prevoznikom po celinskih plovnih poteh, ki zapuščajo to gospodarsko panogo, z ***zagotavljanjem obširnih informacij*** olajša predčasno upokožitev ali prehod v drugo ***dejavnost***,

Or. en

Predlog spremembe 12
Philippe De Backer

Predlog uredbe

Člen 1

Uredba (ES) št. 718/1999

Člen 8 – alinea 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– organizira programe za poklicno usposabljanje ali preusposabljanje za člane posadke, ki to panogo zapuščajo,

Predlog spremembe

– organizira programe za poklicno usposabljanje ali preusposabljanje za člane posadke, ki to panogo zapuščajo, ***in zagotovi ustrezne informacije o teh programih***,

Or. en

Predlog spremembe 13
Elisabeth Schroedter

Predlog uredbe

Člen 1

Uredba (ES) št. 718/1999
Člen 8 – alinea 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– izboljša usposobljenost za plovbo po celinskih plovnih poteh, da bi zagotovila razvoj in prihodnost te panoge.

Predlog spremembe

– izboljša usposobljenost **akterjev, zlasti zaposlenih in upravljavcev**, za plovbo po celinskih plovnih poteh, da bi zagotovila razvoj in prihodnost te panoge.

Or. en

Predlog spremembe 14 Philippe De Backer

Predlog uredbe

Člen 1

Uredba (ES) št. 718/1999
Člen 8 – alinea 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– spodbuja **lastnike-prevoznike**, naj se pridružijo panožnim združenjem in okrepijo organizacije, ki predstavljajo prevoz po celinskih plovnih poteh na ravni Unije,

Predlog spremembe

– spodbuja **prevoznike po celinskih plovnih poteh**, naj se pridružijo panožnim združenjem in okrepijo organizacije, ki predstavljajo prevoz po celinskih plovnih poteh na ravni Unije,

Or. en

Predlog spremembe 15 Philippe De Backer

Predlog uredbe

Člen 1

Uredba (ES) št. 718/1999
Člen 8 – alinea 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– spodbuja prilagajanje plovil tehničnemu napredku, da bi se izboljšali obratovalni pogoji in **uveljavila** varnost,

Predlog spremembe

– spodbuja prilagajanje plovil tehničnemu napredku, da bi se izboljšali obratovalni pogoji, **zdravstveno varstvo** in varnost,

Predlog spremembe 16
Elisabeth Schroedter

Predlog uredbe

Člen 1

Uredba (ES) št. 718/1999

Člen 8 – alinea 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– spodbuja inovacije na področju plovil in prilagajanje plovil tehničnemu napredku na področju *okoljske učinkovitosti*.

Predlog spremembe

– spodbuja inovacije na področju plovil in prilagajanje plovil tehničnemu napredku na področju *varstva okolja in podnebja*.